

- 2** Editorial
- 3** À nous les Jeux
- 6** Des installations de première envergure
- 9** Le SkyDome à l'avant-scène
- 10** Toronto : rendez-vous sur les rives d'un « Grand Lac »
- 14** La mosaïque culturelle torontoise
- 16** Des ressources à la portée de tous
- 17** Le Canada en forme!
- 18** Le sport au service de l'unité du Commonwealth
- 20** Les relations canado-soviétiques s'engagent dans une ère nouvelle
- 22** Ciel ouvert : une première dans les relations est-ouest
- 23** « À l'écoute » des plus récents développements
- 24** Nouvelles brèves

Le présent numéro de *Reportage Canada* est consacré à la candidature de la ville de Toronto pour la tenue des Jeux olympiques de 1996. En sollicitant auprès des membres du Comité international olympique (CIO) l'honneur d'être l'hôte des Jeux olympiques d'été, la ville de Toronto est pleinement consciente qu'un tel privilège s'accompagne aussi d'une grande responsabilité. Mais en considérant les installations et services de premier ordre qu'offre la ville ainsi que les compétences et le dévouement de ses supporters olympiques, Toronto a vraiment l'étoffe pour relever ce défi.

Toronto est, à certains égards, un véritable microcosme de la planète. Des quatre coins du monde, des gens sont venus s'établir à Toronto et en ont fait une

ville d'une culture urbaine véritablement internationale. Toronto, qui se réjouit de la diversité de ses concitoyens, pourrait sans doute revendiquer le titre de ville la plus multiculturelle du monde. C'est ce qui fait le caractère exceptionnel de Toronto, l'essence même de ce que la ville peut offrir en tant qu'hôte des Jeux de la XXVI^e olympiade, les premiers jeux d'un nouveau centenaire olympique.

Toronto dispose de tout le nécessaire pour faire des Jeux de 1996 un franc succès: des ressources financières solides, l'appui de ses citoyens, des installations importantes, le savoir-faire et l'expérience en matière d'organisation, d'excellentes infrastructures urbaines, des dispositifs de sécurité très perfectionnés, des réseaux de transport et de communication, et un climat estival idéal.

La tenue des Jeux olympiques de 1996 à Toronto serait perçue comme une occasion exceptionnelle pour les Canadiens de se rassembler et d'accueillir le monde entier. Ce serait pour le Canada la façon ultime de démontrer sa foi dans le sport comme symbole de l'excellence, et une des avenues offertes pour jeter des ponts entre les frontières et résoudre nos différends.

Dans les pages qui suivent, les éléments clés de la candidature de Toronto pour la tenue des Jeux sont passés en revue. Les feux de la rampe s'allument également sur plusieurs des qualités intrinsèques de la ville et se portent sur les attraits multiples qu'offre la ville à ses résidents et aux visiteurs.

